LA VOZ DE KY

Festival del 4 de Julio en Léxington

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 16, EDICIÓN 12 • JUNIO 23 - JULIO 7, 2016

PAGINA2

JUNIO 23 - JULIO 7, 2016 AÑO 16 NO.12

Información

Festival del 4 de Julio en Léxington

Calendario de Actividades p.4

Juegos de Pólvora de la Independencia trasladados al Estadio Commonwealth de UK p.6

4th of July Calendar of Activities p.4

Firework display moved to UK p.6

HOROSCOPOS DIVERSIDAD PG.16

DEPORTES - SPORTS PG.22

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso • Elisa Ana Machado • David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

La Población Nacional Hispana es Definida por su Juventud

The Nation's Latino Population Is Defined by Its Youth

Cerca de la Mitad de los Latinos nacidos en los EE.UU. son menores de 18 años

BY EILEEN PATTEN, Pew Hispanic-Traducción La Voz

Los Hispanos son el grupo ético o racial más grande en los Estados Unidos. Cerca de un-tercio, o 17.9 millones, de la población nacional hispana tiene menos de 18 años de edad, y cerca de un cuarto, o 14.6 millones, de todos los hispanos son Milenios (edades 18-33 en 2014), de acuerdo al Pew Research Center Bureau de Estadística de Análisis del Censo. Todos juntos, cerca de seis-de-cada-diez hispanos son Milenios o más jóvenes.

Por comparación, la mitad de la población negra de este país y el 46% de la asiática son Milenios o más jóvenes. Entre blancos, el grupo racial de mayor edad, solamente cuatro-de-cada-diez son Milenios o más jóvenes(39%).

Por largo tiempo la población latina de este país ha sido la más joven. En el 2014, el año más reciente del que se tiene data, el promedio de edad de los hispanos-28años- estaba bien por debajo de los grupos raciales más grandes y lo ha sido así al menos desde 1980. Sin embargo al igual que la población totalitaria del país, la población hispana ha envejecido de manera constante desde 1980, de 22 años de edad a 28 en el 2014, un cambio significativo aunque todavía el aumento menor en el promedio de edad entre cualquier grupo étnico/racial durante ese mismo periodo.

Por ejemplo, el promedio de edad entre blanco fue de 43 en el 2014, un aumento de 12 años desde 1980. Entre los asiáticos, la edad promedio en el 2014 era de 36, un aumento de ocho años desde 1980. Y para afro-americanos su promedio de edad se ha incrementado nueve años desde 1980 a 33 en el 2014.

Para la población hispana de la nación, la juventud es una característica que la define. Por ejemplo, entre votantes Hispanos elegibles el 44% son hispanos Milenio-el segmento más grande dentro de los votante hispanos. Y de entre todos los Milenios del país, los hispanos son una mayor parte que entre los estadounidenses adultos-los hispanos que son el 21% de todos los Milenios de los EE.UU. versus el 15% de todos los adultos en el 2014.

Nearly half of U.S.-born Latinos are younger than 18

BY EILEEN PATTEN, Pew Hispanic-

Hispanics are the youngest major racial or ethnic group in the United States. About one-third, or 17.9 million, of the nation's Hispanic population is younger than 18, and about a quarter, or 14.6 million, of all Hispanics are Millennials (ages 18 to 33 in 2014), according to a Pew Research Center analysis of U.S. Census Bureau data. Altogether, nearly six-in-ten Hispanics are Millennials or younger.

By comparison, half of the black population and 46% of the U.S. Asian population are Millennials or younger. Among whites, the nation's oldest racial group, only about four-in-ten are Millennials or younger (39%).

The nation's Latino population has long been one of its youngest. In 2014, the most recent year for which data are available, the median age of Hispanics – 28 years – was well below that of the major racial groups and has been so since at least the 1980s. But as with the nation's population overall, the Hispanic population's median age has steadily risen since the 1980s, from 22 then to 28 in 2014, a significant change though still the smallest increase in median age among any major racial or ethnic group during that time period.

For example, the median age among whites was 43 in 2014, up 12 years since 1980. Among Asians, the median age in 2014 was 36, up eight years since 1980. And for blacks, the median age has risen nine years since 1980 to 33 in 2014.

For the nation's Hispanic population, youth is a defining characteristic. For example, among Hispanic eligible voters, 44% are Millennial Hispanics – the single largest cohort of Hispanic eligible voters. And among the nation's Millennials, Hispanics are a greater share than they are among all American adults – Hispanics make up 21% of all U.S. Millennials versus 15% of all adults in 2014.

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade
COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

SEGURIDAD AL ALCANCE DE SUS MANOS

Vigile su casa o negocio desde cualquier lugar

KyTrade Surveillance

Kentucky Trade Company, Inc.
KyTrade Place Suite 100
373 Virginia Avenue
Lexington, KY 40504 USA
859.225.1700

Burton Family Dentistry

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161-
Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR
Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico.
Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina. El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa." .

Visítanos en: dentistasusanburton.dmd
Find me on facebook
www.drsusiburton.com

Hablamos Español

Susan Walmer Burton, DMD

¡Más que un dentista...
Una Familia!

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 Phone: (859) 255-6161

FESTIVAL DEL 4 DE JULIO

Calendario de Actividades

LEXINGTON –El festival se inicia el sábado 2 de julio con el tradicional concurso el Great American Pie. Continúa durante todo el fin de semana y después, finalizando el lunes 4 de Julio, con un espectacular día lleno de comida, diversión y juegos artificiales ahora trasladados frente al estadio de fútbol Americano de UK/arboretum.

Domingo 3 de Julio

Concierto de música patriótica con la Orquesta Filrmónica de Lexington y el grupo coral Lexington Singers, empezando a las 8 de la noche en los jardines de la Universidad de Transylvania frente al parque Gratz en calle 3ra.

Lunes 4 de Julio

Carrera de atletismo de 10K

Durante la mañana del martes, miles de corredores participarán en la carrera Bluegrass 10,000, la carrera más importante del verano.

DESFILE DE LA INDEPENDENCIA 2 p.m.

El lunes 4 de ulio el desfile se encaminará desde la calle main hacia Vine, empezando y terminando en la calle Midland. La banda del Día de la Independencia se integra especialmente para ese día cada año.

JUEGOS ARTIFICIALES 10 p.m.

Ahora frente al Estadio Conmomwealth de Fútbol Americano de la Universidad de Kentucky.

Calendar of events

Lexington's Fourth of July Festival

LEXINGTON – The Independence day festival for the 4 of July of 2016 festival will begin on:

Saturday, July 2,

with the traditional Great American Pie contest. It will continue throughout the weekend and beyond, ending on Monday, July 4, with a spectacular all-day blend of food, fun, and fireworks in the UK football stadium area.

Friday July 3rd

Patriotic Music Concert

Monday's celebrants can enjoy a stirring concert of patriotic music from the Lexington Philharmonic and the Lexington Singers, beginning at 8 p.m. on the lawn of Old Morrison on the Transylvania University campus across from Gratz Park.

Monday July 4th

10K Race

Bright and early Tuesday morning, thousands of runners will participate in the Bluegrass 10,000, the premier runners' event of the summer.

PARADE at 2 p.m.

Tuesday, July 4, the Fourth of July parade will head down Main and Vine streets, starting and ending on Midland Avenue. The Independence Day Band is put together each year, especially for the parade.

FIREWORKS 10 p.m.

Across UK Commonwealth Football stadium in Alumni Drive.

Un Dentista para Toda la Familia

Votado #1
Votado como Dentista Favorito en Central KY por 6 Años - Herald Leader

¡Votado por 6 años consecutivos como Dentista Favorito Central KY! Herald-Leader

Find us on facebook

¡Hablamos Español
Siéntase como en casa
con nuestro
personal hispano

Dr. Forbess

Dr. Heck

BILLY FORBESS-DMD
ADAM HECK-DMD
Associated Family Dental Care

- Nuestra Filosofía es su Comfort.
- Personal Cuidadoso y Profesional.
- Hablamos Español.

Nuestro objetivo es mantener sus dientes, encías, lengua y mandíbula saludables durante su vida entera.

Con modernos servicios de diagnóstico, podemos ayudarle a tomar decisiones correctas para brindarle un mejor tratamiento de acuerdo a sus necesidades.

PRIMERA CONSULTA GRATIS!
FIRST CONSULTATION FREE!

SERVICIOS DE COSMÉTICA DENTAL

- Coronas
- Calzas, o Rellenos.(fillings)
- Implantes Dentales
- Veneers
- Removemos Muela Cordal o del Juicio
- Limpieza
- Blanqueamiento de Dientes Zoom
- Nuevos Frenos Invisivblees INVISALIGN
- Atendemos Emergencia el Mismo Día

LLAMANOS: 859-286-6766
www.LexingtonDentist.com

BILLY FORBESS, DMD | ADAM HECK, DMD
ASSOCIATED FAMILY DENTAL CARE LEXINGTON, KY
Tel: (859) 286-6766 **Dirección**: 2134 Nicholasville Road Lexington, Ky 40503.

ADV12434

Juegos de Pólvora de la Independencia trasladados al Estadio Commonwealth de UK

LEXINGTON, KY- Los juegos pirotécnicos del Cuatro de Julio han sido trsladados este año al estadio de fútbol de UK Commonwealth.

"Pensams que es un muy buen ugar para observar los juegos de pólvora", dijo el alcalde Jim Gray. "Agradecemos a la Universidad de Kentucky y al Arboretum por trabajar con nosotros".

El estadio en si mismo no estará abierto, pero los estacionamientos alrededor del estadio estarán disponibles para estacionar y observar la pirotecnia.

La ciudad divulgó que los juegos de pólvora serán lanzados desde el Arboretum frente al estadio.

Varias calles estará cerradas, manténgase atento.

Hasta el momento se confirman los siguiente cierres de vías:

• El UK Arboretum estará cerrado para tráfico peatonal y vehicular a partir de las 8 p.m.

• Alumni Drive, entre University Drive y Tates Creek Road, estará cerrado entre 8:45-9:30 p.m.

• College Way estará cerrada entre 8:45-9:30 p.m.

Lexington Fireworks Display Moved To Commonwealth Stadium

LEXINGTON, KY- The Fourth of July fireworks display will be moved to the Commonwealth Stadium this year.

"We think this will be a great place to watch the fireworks," Mayor Jim Gray said. "Thanks to the University of Kentucky and to the Arboretum for working with us."

The stadium will not be open, but the parking lots around the stadium will be available as a place to park and watch the fireworks.

The city says the fireworks will be launched from a site across Alumni Drive from the arboretum.

Several roads will be closed that day, information on that will be released closer to July 4th.

They have released the following closures:

• The UK Arboretum will be closed to pedestrian and vehicular traffic at 8 p.m.

• Alumni Drive, between University Drive and Tates Creek Road, will be closed from 8:45-9:30 p.m.

• College Way will be closed from 8:45-9:30 p.m.

LFUCG - Lexington Enhanced 911 is now accepting applications

Job Title: Telecommunicator Senior 911 Operator/Dispatcher
Job ID: 2510
Location: Fayette County
Full/Part Time: Fulltime
Regular/Temporary: Regular
SALARY
Minimum Salary is $19.92 per hour
FILING DEADLINE DATE
June 23, 2016

HOW TO APPLY

Submit LFUCG electronic application through **www.Lexingtonky.gov** with required documents to verify your education, training or certification/license(s), by filing deadline date.
Don't forget to complete the "Questionnaire" tab.
RESUMES CANNOT BE SUBSTITUTED FOR THE APPLICATION, but may be electronically attached/uploaded to your profile.
APPLICANTS WHO FAIL TO COMPLETE THE ELECTRONIC APPLICATION IN ITS ENTIRETY WILL NOT BE CONSIDERED FURTHER.
APPLICANTS WHO FAIL TO PROVIDE DOCUMENTATION OF POST HIGH SCHOOL EDUCATION BEFORE THE FILING DEADLINE DATE WILL NOT RECEIVE CREDIT FOR SUCH EDUCATION.
CLOSING STATEMENT
Lexington Fayette
Urban County Government offers an outstanding benefits package, i.e. voluntary
benefits spending account program;Three weeks' vacation and three weeks sick leave per year.
Applicants must be able to perform all essential job functions, as identified in the job posting. All positions require drug testing before employment.
All applicants on previous eligibility lists for this classification must reapply in order to compete for this and future vacancies which may occur while this eligibility list is in effect.

FOR FURTHER INFORMATION, CALL (859) 2583030
OR WRITE: DIVISION OF HUMAN RESOURCES, LEXINGTONFAYETTE
URBAN COUNTY GOVERNMENT, 200 EAST MAIN STREET, LEXINGTON, KENTUCKY 40507
Web site: www.lexingtonky.gov
Email: jobs@lexingtonky.gov

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes
2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES
* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622
E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com
Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503
Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

DATOS, LLAMADAS Y TEXTOS
SIN LÍMITES
$30
Y PUNTO
En La Red 4G LTE DeT-Mobile
SAMSUNG Galaxy S7

Ahora en tu vecindario.

metroPCS
Distribuidor Autorizado

Lexington
1719 N. Broadway
600 N. Limestone
227 E. New Circle Rd.
470 E. New Circle Rd.
905 Winchester Rd.

a 1GB de datos 4G LTE.

le $30 incluye el primer GB de datos hasta velocidades 4G LTE dentro de un área de cobertura de MetroPCS. La conectividad LTE requiere de un dispositivo habilitado para LTE. El servicio de larga distancia nacional solo se encuentra disponible en el territorio continental de EE. UU. y Puerto Rico. La selección de teléfo ilidad podría variar. Se aplican restricciones. La cobertura y los servicios de MetroPCS no están disponibles en todas partes. Las tarifas, los servicios, la cobertura y las funciones están sujetos a cambio. Los servicios de MetroPCS son solo para uso personal. Data Maximizer™ incluido. Transmisión de video en calid . Se puede desactivar la función en cualquier momento. **Uso anormal:** se podría disminuir, suspender, finalizar o restringir el servicio debido al uso indebido o anormal, a la interferencia con nuestra red o con nuestra capacidad para proporcionar un servicio de calidad para otros usuarios o a la predominancia del uso de n ntes que utilicen una cantidad de datos extremadamente alta en un ciclo no tendrán prioridad en su uso de datos en comparación con otros clientes para ese ciclo. Esta falta de prioridad ocurrirá ciertas veces y en las ubicaciones en la que se dan conflictos en la demanda de red, lo cual originará **velocidades** relativ **jas**. Ciertas veces y en las ubicaciones en las que se dan conflictos en la demanda de red, los datos de los clientes de MetroPCS tienen prioridad después de los de clientes de T-Mobile, lo cual origina **velocidades** relativamente **más bajas**. Visita una tienda o metropcs.com para ver detalles, restricciones y Tér nes del servicio (incluyendo la disposición de arbitraje). **Derechos de autor y marcas comerciales:** las marcas relacionadas con MetroPCS, nombres de productos, nombres de compañías, marcas registradas y otro tipo de propiedad intelectual son propiedad exclusiva de T-Mobile USA, Inc. Copyright ©2016 T-Mobile U

FERIA DEL BLUEGRASS

¡Llega la Feria del Bluegrass!

LEXINGTON- La feria Bluegrass se realizará este año 2015 del día jueves 14 al domingo 24 Julio en Masterson Station con el objetivo de obtener fondos para el Club de Leones con fines benéficos para ayudar causas comunitarias y locales.

Además de los bailes, con su tradicional cartelera de música mexicana y latina, la Feria del Bluegrass cuenta con conciertos al aire libre, juegos mecánicos, zoológicos, etc.

La Feria del Bluegrass se ha convertido en un evento de gran importancia recreativa para los latinos en el Bluegrass. Se calcula que cada año la comunidad latina de Kentucky representa aproximadamente el 70 por ciento de los asistentes a la feria.

The Bluegrass Fair is here!

LEXINGTON – This year the Bluegrass Fair will take off from July 14 to the24th and it will be held at the same location at Masterson Station Park to raise funds for the Lion's Club, an organization that benefits local, community causes.

The Bluegrass Fair has become an important recreational event for Latinos in the Bluegrass. La Voz calculates that every year the Latino community of Kentucky represents approximately 70 percent of fair attendees.

Adding to the already traditional concerts, the fair showcases Mexican and Latino bands. Look for our special coverage.

MUSICA

¡Regresa el Latin Fridays!

Latin Fridays en el Pavillion a finales de junio

LEXNGTON-Gran éxito tuvo el año pasado la serie de conciertos del Latin Fridays en el Fifth Third Pavillion en el centro de la ciudad. La serie continúa el 24 de junio con dos muy buenas presentaciones de grupos de música tropical iniciando a las 8:00 pm.

La actividad promocionada por el Departamento de Parques y Recreación y la Fundación Latinoamericana para la Cultura y las Artes se lleva cabo el último viernes de cada mes entre 6 a 11 pm y no existe costo alguno para participar.

Gran ambiente, buena música y gran mezcla de energía y sabor latino hacen de este evento una gran adición a la escena social y cultural de la ciudad.

Latin Fridays returns!

Event a big hit on its previous session is back on June 24

LEXINGTON-Last year's great success' Latin Fridays will return on Friday June 24 at the 5/3 Pavillion. This year's first performance of the series presents a night full of Latin flavor in downtown featuring Latin Tropical bands. 8:00 pm

The activity organized by Park and Recreation and the Foundation for Latin American Culture and Arts takes place on the last Friday of every month during the summer and there is not cost to attend.

Great atmosphere, good music and a exciting blend of Latin culture and rhythms make of this event a very positive boost to Lexington summer scene.

ESPECIAL DE TEMPORADA

Examen y Radiografía $59*

*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

GINA JOHNSON HIGGINS DMD

Ofrece tratamientos dentales para toda la familia

ww.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

EMPLEO Landscaping Foreman/Manager

The ideal applicants are creative, highly motivated, innovative, and people-oriented. They are eager to take an active role in their development through proactive communication, skill improvement, and certification. Applicants must have the following skills.

- Experience installing landscapes and ability to manage on site crew
- Knowledge of horticulture and hardscape installation
- Ability to communicate with crew as well as clients
- Experience with truck, trailer and various power equipment
- Valid driver's license and ability to pass drug test
- Ability to read and develop landscape installations from a site plan
- Must have a positive attitude

Appicants send Email Ashley Pfeiffer subject employment
ashley@splandscaping

Scott Pfeiffer & Co is a growing, family owned business looking for qualified employees willing to grow and advance with our company.

TAQUERÍA GARCÍA

Tacos
Lengua
Barbacoa
Asada
Tripa
Pollo
Chorizo
Al Pastor
Alambre

Tortas

Platillos
Caldo de Res

Menudo

Horario de Atención: Martes a Domingo de 10:30 AM a 9:00 PM
Fines de Semana, Menudo y Caldo de Res
922 South Main Street, Nicholasville, KY 40356 Phone : 859-887-4201

KAIZANDU
BOTANICA

CHAMAN Y CURANDERO AMAZONICO

TE ABANDONO? SE FUE CON OTRO? TE DEJARON DE AMAR?

REGRESAMOS SU SER AMADO EN 24 HRS

Curo cualquier brujeria, enfermedad desconocida,impotencia sexual, hago limpias Chamanicas para suerte, trabajo, negocios. Tengo la solucion a cualquier problema por dificil que sea VEA RESULTADOS INMEDIATAMENTE.

SALVO SU MATRIMONIO , HAGO AMARRES DE AMOR Y FELICIDAD
RETIRO AMANTES Y PERSONAS ENTROMETIDAS

¡GARANTIZADO! 205-356-7547

Triunfamos donde otros fracasan!!! 2166 HWY. 31 PELHAM, AL 35124

The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

329 W. Fifth Street, Lexington KY 40508 Tel: 859-537-0393

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica **(VAWA)**
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

Hablamos Español, Consulta $25

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

MI XV EN KY

FESTEJANDO LOS 15 AÑOS DE YAMILE GALLAGA, EN CENTRAL KENTUCKY. FELICIDADES A YAMILE, POR SU GRAN CELEBRACIÓN EL PASADO MES EN LÉXINGTON, KY.

CELEBRATING YAMILE GALLAGA QUINCEAÑERA IN CENTRAL, KENTUCKY. CONGRATULATIONS TO YAMILE FOR A GREAT CELEBRATION IN LEXINGTON, KY.

FOTOS TONY REYES

CORTOS LATINOS

Latinos tienen creciente confianza en sus finanzas personales, ven tiempos económicos mejores adelante

Sin embargo muchos indicadores económicos muestran pocos beneficios para la comunidad desde la Gran Recesión

POR MARK HUGO LOPEZ, RICH MORIN y JENS MANUEL KROGSTAD

Los latinos se han convertido en ser considerablemente más optimistas en sus finanzas personales y esperanzados sobre su futuro financiero desde la Gran Recesión, según los resultados recién publicados de una encuesta nacional de adultos latinos.

La encuesta también muestra que los Latinos han mejorado incluso con la población general de Estados Unidos en sus puntos de vista de sus finanzas personales y seguirán superando el optimismo sobre el futuro. Sin embargo, indicadores económicos en la comunidad muestran escasos progresos desde la gran recesión.

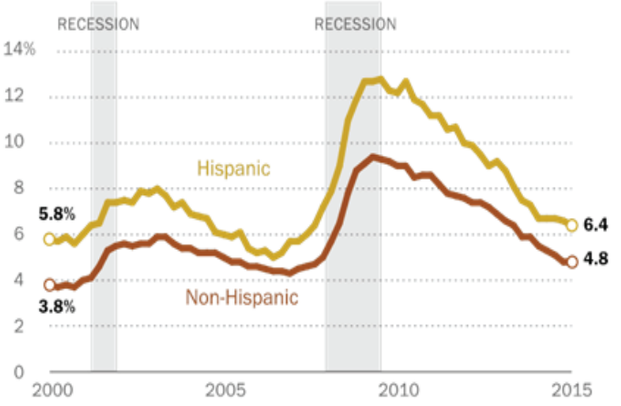
Cuatro de cada diez Latinos dicen que sus finanzas personales están en "excelente" o "buena" forma, un aumento de 17 porcentaje puntos desde 2008, cuando sólo el 23% hace una valoración igualmente positiva de sus finanzas (la Gran Recesión comenzó en diciembre de 2007). Por el contrario, la participación de todos los estadounidenses que tienen una visión igualmente positiva de sus finanzas seguía siendo esencialmente plana durante el mismo período de siete años (41% en 2008 frente a 43% en 2015).

La encuesta también muestra que los hispanos son más optimistas en sus expectativas financieras para el próximo año en comparación con los entrevistados en 2008. Acerca de ocho de cada diez hispanos adultos (81%) dicen que esperan que la situación financiera de su familia va mejorar en el próximo año, hasta del 67% que dijo lo mismo en 2008. En comparación, el público de Estados Unidos no es tan optimista – 61% dicen que esperan que la situación financiera de su familia va mejorar, mejora en relación con el 56% en 2008.

Los adultos latinos también ven movilidad ascendente en el futuro de sus hijos. Totalmente 72% dicen que esperan que sus hijos estarán mejor financieramente de lo que ellos mismos viven ahora. Estos resultados surgen de la encuesta nacional 2015 de Latinos, una encuesta representativa a nivel nacional teléfono bilingüe de 1.500 adultos a cabo en línea fija y teléfonos celulares. Fue desplegado desde el 21 de octubre al 30 de noviembre de 2015 y tiene un margen de error de más o menos 3,3 puntos porcentuales en el nivel de confianza del 95%.

U.S. Latino unemployment rate is declining, but remains above its 2006 low

Quarterly unemployment rate Hispanic vs. non-Hispanic

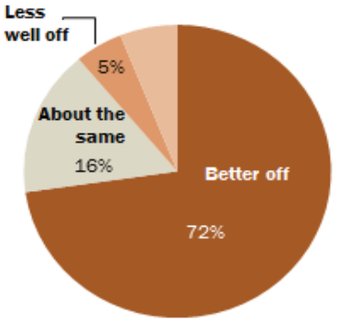


Note: Among those ages 16 and older. Estimates are seasonally adjusted. Shaded areas mark recessions. The Great Recession ran from December 2007 to June 2009. In 2001, a recession ran from March to November.
Source: Pew Research Center tabulations of Bureau of Labor Statistics data.
"Latinos Increasingly Confident in Personal Finances, See Better Economic Times Ahead"

PEW RESEARCH CENTER

Latinos see economic upward mobility for their children

% of Latinos who say, in their lifetime, their children will be ... financially than they themselves are now



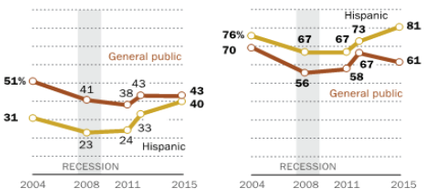
Note: Volunteered responses of "Don't have children/don't plan to have children" and "Don't know/refused" shown but not labeled.
Source: National Survey of Latinos conducted Oct. 21-Nov. 30, 2015.
"Latinos Increasingly Confident in Personal Finances, See Better Economic Times Ahead"

PEW RESEARCH CENTER

Hispanics more confident in personal finances than in 2008, see better economic times ahead

% who say their personal financial situation is in excellent/good shape

% who expect their family's financial situation to improve "a lot" or "some" in the next year



Note: Shaded area marks the Great Recession, which ran from December 2007 to June 2009.
Source: National Survey of Latinos conducted Oct. 21-Nov. 30, 2015; surveys conducted Dec. 9-13, 2015; Oct. 24-28, 2012; Sept. 12-16, 2012; Dec. 7-11, 2011; Dec. 3-8, 2008; Oct. 9-12, 2008; Aug. 5-10, 2004.
"Latinos Increasingly Confident in Personal Finances, See Better Economic Times Ahead"

PEW RESEARCH CENTER

Compre su Boleto y Ahorre Dinero!
Ahorre
$8
por boleto
Entrada y Juegos
Mecánicos
Ilimatados
Disponible en:
Panchitos Ice Cream
Central Bank
BLUEGRASS
FAIR
CLUB de LEONES de LEXINGTON
EXHIBICIONES
PREMIOS
COMIDA ★ JUEGOS ★ MUSICA EN VIVO ★ HABRÁ ANIMALES
En el
Parque de Masterson Station
ABIERTO
5PM Entre Semana | 3PM Fin de Semana
thebluegrassfair.com
Estacionamiento Gratis
Julio 14~24

CORTOS LATINOS

Latinos Increasingly Confident in Personal Finances, See Better Economic Times Ahead

Yet many economic indicators show few gains for the community since the Great Recession

BY MARK HUGO LOPEZ, RICH MORIN AND JENS MANUEL KROGSTAD

Latinos have become considerably more upbeat about their personal finances and optimistic about their financial future since the Great Recession, according to newly released results from a national survey of Latino adults.

The survey also shows that Latinos have pulled even with the general U.S. population in their views of their personal finances and continue to outpace them on optimism about the future. However, community economic indicators show limited progress since the Great Recession.

Four-in-ten Latinos say their personal finances are in "excellent" or "good" shape, a 17 percentage point increase since 2008, when only 23% made a similarly positive assessment of their finances (the Great Recession began in December 2007). 1 By contrast, the share of all Americans who have a similarly positive view of their finances remained essentially flat during the same seven-year period (41% in 2008 vs. 43% in 2015).

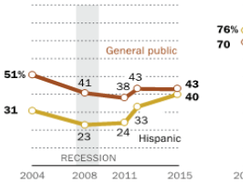
The survey also shows that Hispanics are more upbeat in their financial expectations for the upcoming year than they were in 2008. About eight-in-ten Hispanic adults (81%) say they expect their family's financial situation to improve in the next year, up from 67% who said the same in 2008. By comparison, the U.S. public is not as upbeat – 61% say they expect their family's financial situation to improve, up from 56% who said this in 2008.

Latino adults also see upward mobility in their children's futures. Fully 72% say they expect their children will be better off financially than they themselves are now. 2

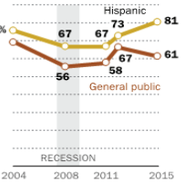
These findings emerge from the 2015 National Survey of Latinos, a nationally representative bilingual telephone survey of 1,500 adults conducted on both landline and cellular telephones. It was fielded from Oct. 21 to Nov. 30, 2015, and has a margin of error of plus or minus 3.3 percentage points at the 95% confidence level.

Hispanics more confident in personal finances than in 2008, see better economic times ahead

% who say their personal financial situation is in excellent/good shape



% who expect their family's financial situation to improve "a lot" or "some" in the next year



Note: Shaded area marks the Great Recession, which ran from December 2007 to June 2009.
Source: National Survey of Latinos conducted Oct. 21-Nov. 30, 2015; surveys conducted Dec. 8-13, 2015; Oct. 24-28, 2012; Sept. 12-16, 2012; Dec. 7-11, 2011; Dec. 3-8, 2008; Oct. 9-12, 2008; Aug. 5-10, 2004.
"Latinos Increasingly Confident in Personal Finances, See Better Economic Times Ahead"
PEW RESEARCH CENTER

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C & F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

PLLC

HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS

TRES ABOGADOS EN TRES DIFERENTES RAMAS

859-971-0060

INMIGRACIÓN

RESIDENCIAS PERMANENTES
ACCION DIFERIDA PARA PADRES (DAPA)
ACCION DIFERIDA (DACA)
DEPORTACION (INTERVENIMOS EN EL PROCESO)
CIUDADANÍAS
ASILO

CRIMINAL

Si enfrenta cargos de:
DUI (MANEJANDO BAJO INFLUENCIA)
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

FAMILIA

DIVORCIOS
CUSTODIAS (ABSOLUTA Y COMPARTIDA)
ADOPCIONES
DNA (CORTES DE ADN)
VIOLENCIA DOMESTICA
MANTENIMIENTO (CHILD SUPPORT)

WWW.LEXINGTONABOGADO.COM

271 WEST SHORT STREET SUITE 101. LEXINGTON, KY 40507

Crankshaft Inc.
Trabajo Manufactura

International Crankshaft, Inc.,
Un líder en el suministro para el mercado automovílistico está expandiéndose por tercera vez y estamos aceptando posiciones para trabajo a tiempo completo en producción. Salario Tiempo Completo empieza en $12.75 / hr.

También brindamos excelente paquete de beneficios !

Seguro Médico y Dental
después de 60 días
401(K) con compañía
match en 6 meses
Feriados Pagados
Seguro de Vida Pagado

Incapacidad temporal o de largo periodo
Vacaciones Pagadas
Día de Emergencias Pagados
Uniformes Proveídos
Zapato de Seguridad y Anteojos con prescrip.
Paga Allowance
Flexible Spending and Health Savings

Contratando en Manufactura
¡Aplica!

International Crankshaft, Inc.

Se requiere que los aplicantes tengan un diploma de preparatoria o GED.
Favor de llenar aplicación en persona. No se aceptan llamadas!

International Crankshaft, Inc.
Attention: Human Resources
101 Carley Court
Georgetown, KY 40324
EOE

HOROSCOPO

ARIES (21 MAR-20 ABR)

ARIES
No permitas que tus preocupaciones socaven tu confianza. Del mismo modo hay personas que tratan de opacarte, pero debes mostrarles que no lo permitirás.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

TAURO
A veces no es fácil tomar movimientos decisivos sin consultar a otras personas, pero recibirás varias opiniones el día de hoy.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

GEMINIS
Encuentra tiempo para traer el balance a tu vida, entre la profesión, familia, obligaciones domesticas y tus necesidades de excitación y fantasía.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

CÁNCER
El amor esta en el aire y abundan los corazones y las flores. Solo debes salir a la calle y atrapar la oportunidad para el amor.

LEO (23JUL-23 AGO)

LEO
Hay un encantador de serpientes en tu horizonte y sus promesas son tentadoras. Asegúrate de que ellos pongan su dinero correspondiendo a lo que dice su boca antes de que creas en esta propuesta.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

VIRGO
Hay una línea fina entre decir una mentirilla blanca para proteger los sentimientos de alguien y ser directamente un mentiroso.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

LIBRA
Una activa vida social te hará bastante bien, llevándote a nuevas oportunidades y a un posible viaje lejos de casa.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

ESCORPION
Alguien con quien te encuentras te provocara una reacción instantánea, como si fueses alcanzado por un rayo. No permitas que esta persona se te aleje hasta que no conozcas más acerca de ella.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

SAGITARIO
Hay una razón para celebrar hoy, y estarás haciendo una fiesta para todos los que quieres. Este espíritu festivo, aunque bastante inesperado, te dará motivos para que tengas esperanza en el futuro.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

CAPRICORNIO
Necesitas poner reglas en los asuntos domésticos. Una vez estas firme, los demás serán cooperadores. Y no tomes toda la carga sobre tus hombros.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

ACUARIO
Tienes un gran don de encanto y conversación, así que ¿Por qué no lo usas más a menudo? Si realmente quieres hacer un esfuerzo tendrás a alguien comiendo de la palma de tu mano.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

PISCIS
Debes de apegarte a la rutina social, y aunque eres activa, siempre es la misma vieja rutina. Trata de pensar en actividades alternativas.

HOROSCOPE

ARIES (21 MAR-20 ABR)

ARIES
Don't allow your worries to undermine your confidence. Likewise there are people who try to block you, but you should show them that you won't let them.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

TAURUS
Sometimes it is not easy to take decisive action without consulting others, but you will receive a lot of opinions today.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

GEMINI
Find time to bring balance to your life between work, family, domestic obligations and your need for excitement and fantasy.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

CANCER
Love is in the air and hearts and flowers abound. You only need to go out and find the opportunity for love.

LEO (23JUL-23 AGO)

LEO
There is a snake charmer on your horizon and his promises are tempting. Be sure that others put their money where their mouth is before you accept their proposal.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

VIRGO
There is a fine line between telling a little white lie to protect someone's feelings and being an all out liar.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

LIBRA
An active social life will do you well, taking your towards new opportunities and a possible trip far from home.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

SCORPIO
You will meet someone who will provoke an instantaneous relationship, as if you were hit by lightening. Don't allow this person to draw you away until you know more about her.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

SAGITTARIUS
There is a reason to celebrate today, and you will be throwing a party for all of your friends. This festive spirit, thought somewhat unexpected, will motivate you to have hope in the future.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

CAPRICORN
You need to make rules for domestic matters. Once you are firm, others will cooperate. And don't carry the whole load.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

AQUARIUS
You have a great gift for charm and conversation. So why don't you use it more often? If you really make an effort you'll have that person eating out of your hand.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

PISCES
You tend to get attached to a social routine, and even though you are active, it is always the same old routine. Try to think of alternative activities.

MI BODA EN KY

FELICIDADES A LOS RECIÉN CASADOS PERLA GAUCÍN MÁRQUEZ Y JUAN MÁRQUEZ EN SU BODA REALIZADA EL 16 DE JUNIO EN EL ARBORETUM EN LÉXINGTON , KENTUCKY.

CONGRATULATIONS TO PERLA AND JUAN, AND THEIR SONS NATHANIELS, DANNEA, MARÍA Y VALENTINA FOR THEIR BEAUTIFUL WEDDING ON JUNE 16 IN THE ARBORETUM IN LEXINGTON, KENTUCKY.

FOTOS: CRISTIAN CABALLERO TELÉFONOS: (859)396-0832.

LEESTOWN
Dental Center
Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO
Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test
$69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.
cupón

RADIO VIDA
1440 AM

Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550

GUÍA DE RECURSOS DE LA MUJER.
RESOURCE GUIDE FOR WOMEN

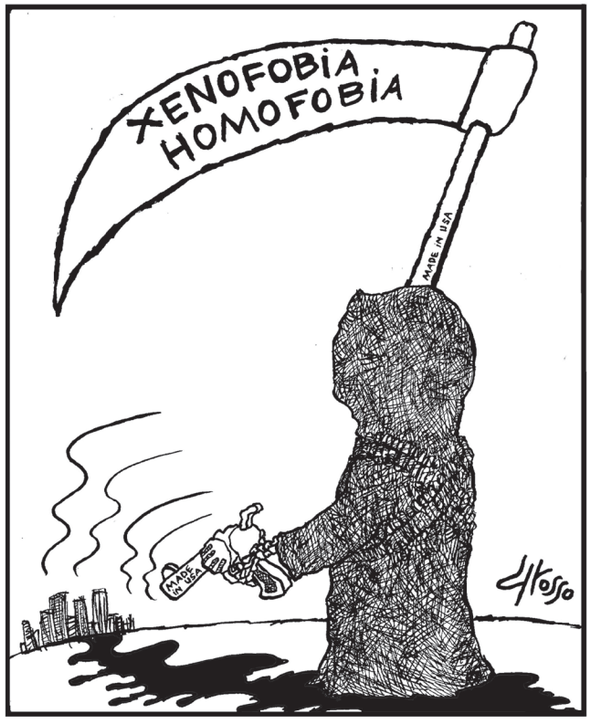
¿A quién llamo? Who do I call?

Aquí usted encontrará una lista básica de recursos por si tiene dudas o preocupaciones.

Here you will find a basic list of resources if you have any questions or concerns.

Program or Service for Women		
Si usted, o alguien que usted conozca ha sufrido o esta en riesgo de cualquier tipo de agre12sión sexual, hable con un alguien que le pueda ayudar. Servicios son confidenciales.	Rape Crisis Center Agresión sexual - Sexual Assault Hotline 859 253 2511	If you, or anyone you know, has suffered or is at risk of sexual assault, call the hotline. Your identity and the conversations will be confidential.
Violencia domestica no es solamente física. Si usted se siente maltratada emocionalmente o psicológicamente, busque ayuda. Los servicios son confidenciales.	Violencia Doméstica - Domestic Violence 859 253 2615	Domestic violence is not only physical. If you feel you are being abused emotionally or psychologically, seek help. All services are confidential.
	Para las Mamás: For Moms:	
Seguro de salud para bebés y niños de familias de bajo ingreso. Su hijo/hija nacido(a) o legalizado en los Estados Unidos puede recibir Medicaid aúnque los papas no sean documentados.	Medicaid (859) 873-3191 - Local Office/ Oficina Local 1855 446 1245 - Department for Medicaid Services (Interpreters available/ Interpretes disponibles por tel.) 115 Crossfield Dr Ste D · Versailles	Health insurance for children of low-income families. Children born or legalized in the U.S. May receive Medicaid even if the parents are not documented.
El programa de WIC proporciona nutrición suplemental para mujeres embarazadas, bebés, y niños hasta cinco años. Con WIC se puede comprar leche, formula, queso, huevos, cereal y más.) Para aplicar, y para más información llame.	WIC Winburn WIC Clinic (859) 299-2120 1169 Winburn Dr Ste B, Lexington Ky Wic Clinic 859 225 8567 234 East Third St, Lexington Ky	The WIC program provides supplemental nutrition for women, infants and children until age five. With WIC you can buy milk, formula, eggs, cheese, and more.
El programa "Primer Pasos" proporciona servicios para las familias de niños menores de tres años con atrasos en el desaroyo físico y oral. Terapias pueden ser dadas en su propia casa, o en la guardería, si su hijo/hija califica para los servicios. *Hable con su pediatra acerca del desaroyo su hijo/hija.	First Steps / Primeros Pasos 859 253-0409 343 Waller Avenue Suite 201 Lexington Ky	First Steps program provides services to children age 0-3 with development delays, for example physical and speech. Therapy sessions can be given in the home, or in the daycare, if the child qualifies for services. *Always ask your child's pediatrician about their development.
Recuerde - Solicite un intérprete si lo necesita. Cada vez que usted tenga un consulta médica, es su derecho que un intérprete le acompañe. La clini/ hospital lo providencian para que usted no tenga que traer o pagar a uno.	Unted tiene el derecho de recibir cuidados médicos en su idioma. You have the right to receive health care in your language.	Remember - Request an interpreter if you need one. Every time you have a medical appointment, it is your right to have an interpreter accompany you. The clinic/ hospital can provide an interpreter, so you don't have to bring or pay one.
	Immigration and legal aid / Inmigración y ayuda legal	
En la clinica legal de la calle Maxwell, providencian ayuda legal para inmigrantes y refugidos a bajo custo.	Maxwell Street Legal Clinic Tel: 859 233 3840 Fax: 859 553 0504 201 East Maxwell Street	Legal aid for immigrants and refugees at low cost.

GROSSO



Centro Quiropráctico Méndez

Dr. Antonio Méndez

- Rehabilitación
- ¿Problemas con la espalda o cuello?
- ¿Trauma por accidentes automovilísticos?
- Tratamos discos herniados
- Dolores de cabeza
- Caídas
- Accidentes en el trabajo
- Condiciones del deporte
- Ciática

Aceptamos todo tipo de seguro

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington,Kentucky 40517
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

THIS IS AN ADVERTISEMENT. OFFICE IN LEXINGTON, KY.

Atención Roofers, Podadores de Árboles, Trabajadores de Manufactura o Personas en Trabajo Peligroso y Personas en Accidentes Automovilísticos

Resolvemos casos relacionados con lesiones en el trabajo. Si te has lesionado en el trabajo usted califica para recibir una compensación económica aunque no tenga papeles de trabajo. Usted tiene derecho a una compensación.

El Tigre de la Ley

Abogado Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859-259-1000
844SAMROCK

859-259-1000 1450 North Broadway, Lexington, KY 40505 WWW.ROCKLAWGROUP.COM

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:
- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:
- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

BELL@S
LATINOS
PRESENTA
24
de junio
2013
2014
2015
Miss Belleza
Latina GAY 2016
termina de celebrar el LEXINGTON PRIDE FESTIVAL con nosotros
ENVY
THE EVENT COMPLEX
ENVI - the event complex
2319 woodhill drive, Lex KY 40509
presentacion especial de
GARY BADU
& los mejores de
CHICAGO
DESTROYER
SALON DE FIESTAS PURA VIDA
SPV
GRAN TAKO
Brenda's ESTETICA UNISEX

Centro Hispano
Urgencias Médicas

450 New Circle Rd. Lexington KY 40505

859-523-3797

¡Es el momento para el cambio!

¿Quieres bajar de kilos para este 2016?

El Centro Hispano Urgencias Médicas cuenta con un programa para pérdida de peso. Para este programa el Doctor Sánchez evaluará tu salud con examen médico de laboratorio y te someterá a un programa con medicamento que suprime el apetito, ayudara a tener más energía y con dieta balanceada.

Comienza este 2016 con actitud de cambio!

Esta podías ser tu!

Centro Hispano
Urgencias Médicas

(859) 523-3797

HORARIO DE OFICINA:
Lunes - Viernes 8 am – 8 pm
Sábado 9 am - 3 pm
Domingo 12 pm – 4 pm

450 E. New Circle Road | Lexington, KY 40505

-Medicina en General
- Exámen Físico
- Vacunas de todo tipo
- Accidentes
-Farmacia con los precios más bajos!

Sin cita previa

Atención inmediata

Aceptamos la mayoría de seguros médicos.

Hacemos pruebas de VIH y otras enfermedades de transmisión sexual

¡Vacúnate hoy! Contra la gripe.

Ofrecemos Laboratorio Clínico, Rayos X y Electrocardiograma

MasterCard VISA DISCOVER AMERICAN EXPRESS

Ya contamos con servicio de:
Ultrasonido y Ecocardiograma

ESPECIAL DE AÑO NUEVO:
Nuevo programapara bajar de PESO.

¿Por qué esperar? ¡Pasen!

www.centrohispanoum.com

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-STOCKPLACE	11	27	8	+19	8	2	1	26
2.-CAÑITAS	11	24	14	+10	8	1	2	25
3.-COMAYAGUA	11	21	7	+14	6	3	2	21
4.-TETILLAS	11	17	11	+6	6	2	3	20
5.-NARANJOS	11	17	14	+3	6	0	5	18
6.-PARIS SAINT G.	11	21	22	-1	6	0	5	18
7.-DPVO PARIS	11	12	13	-1	5	3	3	18
8.-CD ALIANZA	11	19	22	-3	4	1	6	13
9.-ATLETICO K	11	13	15	-2	2	2	7	8
10.-TIGRES	11	8	25	-17	2	1	8	7
11.-CLUB AZTECA	11	7	32	-25	0	1	10	1

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-PALERMO	12	29	9	+20	8	2	2	26
2.-LEX. UNITED	12	31	12	+19	8	2	2	26
3.-LA FRANJA	12	26	11	+15	8	1	3	25
4.-LIBERTENSE	12	15	7	+8	7	2	3	23
5.-FIRPITO	12	27	17	+10	7	1	4	22
6.-P S G	12	20	11	+9	6	4	2	22
7.-BARCELONA	12	20	16	+4	6	2	4	20
8.-JUVENTUS	12	18	24	-6	4	3	5	15
9.-LOS PUMAS	12	16	19	-3	4	2	6	14
10.-LA FAMILIA	12	16	23	-7	4	1	7	13
11.-COBRAS FC	12	11	23	-12	3	1	8	10
12.-EVADI FARM	12	10	20	-10	2	2	8	8
13.-ALLIED FC	12	8	18	-10	2	2	8	8
14.-CHAPINES	12	4	33	-29	0	0	12	0

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LATIN UNITED	12	31	15	+16	9	2	1	29
2.-CACHORROS	12	37	12	+25	8	1	3	25
3.-GAINESWAY	12	28	10	+18	7	3	2	24
4.-ARACELI'S	12	30	17	+13	8	0	4	24
5.-STONEREATH	12	20	10	+10	5	7	0	22
6.-NIKE BANFIEL	12	23	25	-2	6	3	3	21
7.-LA UNION	12	21	14	+7	6	2	4	20
8.-DPVO ANGEL	12	19	13	+6	5	5	2	20
9.- FC MIDWAY	12	22	21	+1	5	0	7	15
10.-ITALIA	12	15	14	+1	3	5	4	14
11.-AGUILERA	12	19	29	-10	3	4	5	13
12.-REAL MADRID DV	12	10	40	-30	2	1	9	7
13.-NOVATOS	12	8	26	-18	1	0	11	3
14.-KITTENS KICKER	12	7	32	-25	0	2	10	2

FEMENIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-DIAMOND FLOWERS	9	59	23	+36	7	0	2	21
2.-BARCELONA	9	61	12	+49	7	0	2	21
3.-ARACELI'S FC	9	59	12	+47	7	0	2	21
4.-LAS GUERRERAS	9	26	33	-7	4	0	5	12
5.-F D A	9	12	40	-28	2	0	7	6
6.-DYNAMITE FC	9	3	75	-72	0	0	9	0

Llegaron las Semifinales de FUSA

Este domingo 26 en la "Coca-Cola"

La Voz

Este fin de semana a partir de las 5:00p.m arrancan las semifinales de las ligas matutina, segunda y tercera división del Torneo de Futbol FUSA. Las finales se jugarían una semana después el sábado 24 o domingo 25 de julio(por confirmar) en el parque Masterson Station en Leestown road.

FUSA Semi-Finals Arrived!

This Sunday July 12 at Masterson Station

This weekend beginning at 5:00 p.m.at Masterson Station Park, FUSA will play the semifinals of second division and third division. The finals will be played next weekend at the same location and time.

Semi-Finales

Domingo-Sunday 12 de julio--
Masterson Station Park
Segunda/Second División y 3ra/
Third Divsion
5:00 p.m.

Finales

Sábado-Saturday 24 or Domingo-
Sunday 25 de julio at Masterson
Segunda/Second División y 3ra/
Third Divsion
5:00 p.m.

TABLA GENERAL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LATIN UNITED	12	31	15	+16	9	2	1	29
2.-PALERMO	12	29	9	+20	8	2	2	26
3.-LEX. UNITED	12	31	12	+19	8	2	2	26
4.-CACHORROS	12	37	12	+25	8	1	3	25
5.-LA FRANJA	12	26	11	+15	8	1	3	25
6.-GAINESWAY	12	28	10	+18	7	3	2	24
7.-ARACELI'S	12	30	17	+13	8	0	4	24
8.-LIBERTENSE	12	15	7	+8	7	2	3	23
9.-FIRPITO	12	27	17	+10	7	1	4	22
10.-STONEREATH	12	20	10	+10	5	7	0	22
11.-P S G	12	20	11	+9	6	4	2	22
12.-NIKE BANFIEL	12	23	25	-2	6	3	3	21
13.-LA UNION	12	21	14	+7	6	2	4	20
14.-DPVO ANGEL	12	19	13	+6	5	5	2	20
15.-BARCELONA	12	20	16	+4	6	2	4	20
16.-JUVENTUS	12	18	24	-6	4	3	5	15

WWW.LAVOZKY.COM

El Abogado del Pueblo

Santana Law Office, PSC

- **Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)**
- **Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo**
- **Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas**

¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!

Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700 • (800) 575-5864
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771

*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del cliente This is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado